

# TranslateIt ApS

Hamletsgade 30, 4 tv., 2200 København N  
CVR-nr. 31 61 34 93

## Årsrapport for 2015

Årsrapporten er godkendt på den  
ordinære generalforsamling, d. 08.03.16

Malgorzata Anna Abajus-Johansen  
Dirigent



---

Selskabsoplysninger m.v.	3
Ledespåtegning	4
Revisors erklæring om opstilling af finansielle oplysninger	5
Ledelsesberetning	6
Resultatopgørelse	7
Balance	8 - 9
Anvendt regnskabspraksis	10 - 12
Noter	13 - 14

---

---

**Selskabet**

---

TranslateIt ApS  
Hamletsgade 30, 4 tv.  
2200 København N  
Hjemsted: København N  
CVR-nr.: 31 61 34 93

---

**Direktion**

---

Malgorzata Anna Abel Lazarz Johansen

---

**Pengeinstitut**

---

Arbejdernes Landsbank

Jeg har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 01.01.15 - 31.12.15 for TranslateIt ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Årsregnskabet er ikke revideret, og jeg erklærer, at betingelserne herfor er opfyldt.

Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver, finansielle stilling og resultat.

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Beierholm, Statsautoriseret Revisionspartnerselskab har assisteret med erhvervsservice, og jeg skal bekræfte, at jeg har gennemgået og godkendt resultatet af denne assistance.

København N, den 8. marts 2016

**Direktionen**

Malgorzata Anna Abel Lazarz Johansen

## Revisors erklæring om opstilling af finansielle oplysninger

---

### Til den daglige ledelse i TranslateIt ApS

Vi har opstillet årsregnskabet for TranslateIt ApS for regnskabsåret 01.01.15 - 31.12.15 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som den daglige ledelse har tilvejebragt.

Årsregnskabet omfatter resultatopgørelse, balance, anvendt regnskabspraksis og noter.

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410 vedrørende opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vores faglige ekspertise til at assistere den daglige ledelse med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og FSR – danske revisors etiske regler for revisorer, herunder principper vedrørende integritet, objektivitet, faglig kompetence og fornøden omhu.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er den daglige ledelses ansvar.

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, den daglige ledelse har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller gennemgangskonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Næstved, den 8. marts 2016

### **Beierholm**

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
CVR-nr. 32 89 54 68

Henrik Holmegaard Frandsen  
Statsaut. revisor

### **Hovedaktiviteter**

Selskabets formål er at udføre oversætningsopgaver samt hermed beslægtet virksomhed.

### **Udviklingen i selskabets økonomiske aktiviteter og forhold**

Resultatopgørelsen for tiden 01.01.15 - 31.12.15 udviser et resultat på DKK 156.013 mod DKK 83.912 for tiden 01.01.14 - 31.12.14. Balancen viser en egenkapital på DKK 454.923.

Ledelsen finder årets resultat tilfredsstillende.

### **Betydningsfulde hændelser indtruffet efter regnskabsårets afslutning**

Efter regnskabsårets afslutning er der ikke indtruffet begivenheder, som vil kunne forrykke selskabets finansielle stilling væsentligt.

Note		2015 DKK	2014 DKK
	<b>Bruttofortjeneste</b>	<b>313.459</b>	<b>222.080</b>
1	Personaleomkostninger	-80.920	-85.550
	<b>Resultat før af- og nedskrivninger</b>	<b>232.539</b>	<b>136.530</b>
2	Af- og nedskrivninger af immaterielle anlægsaktiver	-29.500	-29.500
	<b>Resultat af primær drift</b>	<b>203.039</b>	<b>107.030</b>
	Andre finansielle indtægter	1.084	2.373
	Andre finansielle omkostninger	-218	-65
	<b>Finansielle poster i alt</b>	<b>866</b>	<b>2.308</b>
	<b>Resultat før skat</b>	<b>203.905</b>	<b>109.338</b>
3	Skat af årets resultat	-47.892	-25.426
	<b>Årets resultat</b>	<b>156.013</b>	<b>83.912</b>
	<b>Forslag til resultatdisponering</b>		
	Forslag til udbytte for regnskabsåret	101.200	99.800
	Overført resultat	54.813	-15.888
	<b>I alt</b>	<b>156.013</b>	<b>83.912</b>

<b>AKTIVER</b>		31.12.15	31.12.14
		DKK	DKK
Note			
	Goodwill	59.000	88.500
4	<b>Immaterielle anlægsaktiver i alt</b>	<b>59.000</b>	<b>88.500</b>
	<b>Anlægsaktiver i alt</b>	<b>59.000</b>	<b>88.500</b>
	Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	91.550	106.460
	Tilgodehavende selskabsskat	4.822	0
	<b>Tilgodehavender i alt</b>	<b>96.372</b>	<b>106.460</b>
	<b>Likvide beholdninger</b>	<b>371.458</b>	<b>289.787</b>
	<b>Omsætningsaktiver i alt</b>	<b>467.830</b>	<b>396.247</b>
	<b>Aktiver i alt</b>	<b>526.830</b>	<b>484.747</b>



<b>PASSIVER</b>		31.12.15	31.12.14
Note		DKK	DKK
Selskabskapital		125.000	125.000
Overført resultat		228.723	173.910
Forslag til udbytte for regnskabsåret		101.200	99.800
<b>5 Egenkapital i alt</b>		<b>454.923</b>	<b>398.710</b>
Hensættelser til udskudt skat		12.980	20.355
<b>Hensatte forpligtelser i alt</b>		<b>12.980</b>	<b>20.355</b>
Leverandører af varer og tjenesteydelser		8.000	8.000
Selskabsskat		0	4.129
Anden gæld		50.927	53.553
<b>Kortfristede gældsforpligtelser i alt</b>		<b>58.927</b>	<b>65.682</b>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>		<b>58.927</b>	<b>65.682</b>
<b>Passiver i alt</b>		<b>526.830</b>	<b>484.747</b>

## GENERELT

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven for virksomheder i regnskabsklasse B.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til foregående år.

### Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

I balancen indregnes aktiver, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt. Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt. Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

## RESULTATOPGØRELSE

### Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning samt andre eksterne omkostninger.

Indtægter ved salg af varer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden udgangen af regnskabsåret. Nettoomsætning måles til dagsværdi og opgøres ekskl. moms og rabatter.

### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn, gager samt øvrige personalerelaterede omkostninger.

### Andre eksterne omkostninger

Heri indregnes omkostninger til salg, reklame, administration samt lokaler.

### Afskrivninger

Afskrivninger på immaterielle anlægsaktiver tilsigter, at der sker systematisk afskrivning over aktivernes forventede brugstid. For selskabet er anvendt følgende brugstider og restværdier:

	Brugstid, år	Rest- værdi, procent
Goodwill	10	0

Goodwill afskrives over en længere periode end 5 år. Brugstiden er fastsat under hensyntagen til de forventede fremtidige nettoindtægter fra den virksomhed eller aktivitet, som goodwill er knyttet til.

### Finansielle poster

Under finansielle poster indregnes renteindtægter og renteomkostninger.

### Skatter

Årets aktuelle og udskudte skatter indregnes i resultatopgørelsen som årets skatter med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer foretaget direkte på egenkapitalen.

## BALANCE

### Immaterielle anlægsaktiver

Immaterielle anlægsaktiver måles i balancen til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger eller til genindvindingsværdien, hvor denne er lavere.

### Værdiforringelse af aktiver

Den regnskabsmæssige værdi af anlægsaktiver, der ikke måles til dagsværdi, vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis hver gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Som genindvindingsværdi anvendes den højeste værdi af nettosalgspris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen samt forventede nettopengestrømme ved salg af aktivet eller aktivgruppen efter endt brugstid.

### **Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til pålydende værdi med fradrag af nedskrivning til imødegåelse af tab.

### **Likvide beholdninger**

Likvide beholdninger omfatter indestående på bankkonti samt kontante beholdninger.

### **Egenkapital**

Forslag til udbytte for regnskabsåret indregnes som særlig post under egenkapitalen.

### **Aktuelle og udskudte skatter**

Skyldig og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for betalte acontoskatter.

Udskudte skatteforpligtelser og udskudte skatteaktiver beregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser. Der indregnes dog ikke udskudt skat af midlertidige forskelle vedrørende skattemæssigt ikke-afskrivningsberettiget goodwill samt andre poster, hvor midlertidige forskelle, bortset fra virksomhedsovertagelser, er opstået på anskaffelsestidspunktet uden at have effekt på resultat eller skattepligtig indkomst. I de tilfælde, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter forskellige beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den af ledelsen planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

### **Gældsforpligtelser**

Kortfristede gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket normalt svarer til gældens pålydende værdi.

---

	2015	2014
	DKK	DKK

---

**1. Personalemkostninger**

Lønninger	76.575	81.750
Andre omkostninger til social sikring	0	2.258
Personalemkostninger i øvrigt	4.345	1.542

---

I alt	80.920	85.550
-------	--------	--------

---

**2. Af- og nedskrivninger af immaterielle anlægsaktiver**

Afskrivninger på immaterielle aktiver	29.500	29.500
---------------------------------------	--------	--------

---

I alt	29.500	29.500
-------	--------	--------

---

**3. Skatter**

Årets aktuelle skat	55.178	34.129
Årets udskudte skat	-7.375	-8.703
Regulering af tidligere års skat	89	0

---

I alt	47.892	25.426
-------	--------	--------

---

#### 4. Immaterielle anlægsaktiver

Beløb i DKK	Goodwill
Kostpris pr. 31.12.14	295.000
Kostpris pr. 31.12.15	295.000
Af- og nedskrivninger pr. 31.12.14	206.500
Afskrivninger i året	29.500
Af- og nedskrivninger pr. 31.12.15	236.000
Regnskabsmæssig værdi pr. 31.12.15	59.000

#### 5. Egenkapital

Beløb i DKK	Selskabs- kapital	Overført resultat	Forslag til ud- bytte for regn- skabsåret
<i>Egenkapitalopgørelse 01.01.14 - 31.12.14</i>			
Saldo pr. 01.01.14	125.000	189.798	98.400
Betalt udbytte	0	0	-98.400
Forslag til resultatdisponering	0	-15.888	99.800
Saldo pr. 31.12.14	125.000	173.910	99.800
<i>Egenkapitalopgørelse 01.01.15 - 31.12.15</i>			
Saldo pr. 01.01.15	125.000	173.910	99.800
Betalt udbytte	0	0	-99.800
Forslag til resultatdisponering	0	54.813	101.200
Saldo pr. 31.12.15	125.000	228.723	101.200

Der har ikke været bevægelser på selskabskapitalen i de 4 foregående regnskabsår.